



Ninfanm luand i

Daapaanŋ, bina 2024 ŋmaali 12 po

Kadaaɓ 5 po

150 F CFA

*** Muaba-nba n dien yal ***

Niib cɔln kuum g cie miel

Mɔlane doug ji paa boncienn. Naataann kul miid o. Nil ji g yi u lua k u tie siel. Sieb tu maad mɔno k a gii mɔg ligli mɔlane lann n su yen ŋan gii mɔg naataani. K a gii yiel g g mɔg ligli g bu teb a kua, a bu juod g kpe i. K ama a gii mɔg ligli nuan, a kan kpe. I la niib n ji mɔg yaa maalbiiug nba aa? Ban maad yal ne, I kon I tie

mɔni i.

Kunkoli jua nne k b yi'ug L-be-n-yul-n daan dugn'ti cicagm nba k u la dinne, k I mɔg ninbaaɓ. U maad g waaɓ n daan jun'o, k u waa naan kul k ban kpend'o ligli k wan teb u kua, u g la. G dugn b bo mali k u bu ŋmien tied i. K u daan tan gbal g kuad u ŋmadi i, g teb u kua.

Ama wan paag, I g tien dana, u naa n biɛ kpe. U naa yaan kpe, yab nba daan yie k b kan kpend'o ligli wan teb u kua nyan, banm n ji baad kufuondi u g bual'o wan bu tien nand g ŋanm u naa kuum. Sua kul tu bual'o k u bua yingaa i k wan te'og u. L niimn tie k wan I bua ligli k I ja nand kul, I youg nuan b bu la g kpend'o. Lann i k u gad g la b doug po kpinkpendl nne k b yi'ug Daa-joi'b, k u kpend'o tuda nmu, g maad'o g ŋmienyoug, u tan bu maan tundl kul po kobiinle i. L kumuann daal, u naataani nba daan yed k b g mɔg ligli g bu kpend'o wan teb u kua nyan ji

Ban dien yal yen lan be faad nba po

Muaba-nba n dien yal

Niib cɔln kuum g cie miel ----- fa 1

Dinne man wonn n cie-----fa 2

Danm woncil

Tonpienu teb----- fa 3

Tundl

Tin gii tiend Yendu n bua yal----- fa 4

Cienm kalaatu nyuad

Cienm kalaatu bu fid g tod doug

ń kpaad ----- fa 6

Nyuad nba k n la cienm kalaatu po-fa 8

*** Muaba-nba n dien yal ***

Niib cɔln kuum g cie miel (tuanu)

daan daa muulbim kpalsied yen
dipaalm i g cand kutieb.

Kuum youg, niib tu nyan ligli, g di
pana g tien nyaacɔnɔ g selm'o. Ama
yielu youg nuan, g siel g be. L bonn
mɔg fai. L g mɔg niimn. Kuum dua
yen bobg g mɔ biɛ bu di bɛ?

Jama lebd g niib ji cɔln kuum g cie
miel. N naataani t mɔnd man g daa
tu kua pana k tin tien nyaacɔnɔ g
ɲanm t naataanu kuum g tan gii be

fala n ninɔ. L bu fid g tuu mɔno k l
daan n daan be g mɔg miel, u tennm
mɔno daan g nyuan u ninɔ. U daan
cagn cagn i g tan kpe. T bann man k
tin tie yal kul, t tie t kua po i. Tin
mɔnd man gii ɲɔnɔ buam nba k t mɔg
t naataani po youg nba k b daa mɔg
miel tinɔ po ne. G fiel nil miel mɔn g
cie ɲan ɲanm u kuum.

Dancel Danm-ń-tod Dafid

Wolug jua

Dinne man wonn n cie

T baa-nba youg,
b bo tu ban dimɔni
daam kua i. Difanm bo
g be g pugd l daam po.
L daam mɔ, b biɛ bo g
tun g ɲaa youg kul
kaa. Didaadi bo be
yenn yenn buol i g biɛ
g tie daal kul kaa.
Siɛɔg, nikipela kua n bo
tu tan buad kpaab o, g
kpaan daam n be naan,
g lenm. Doug n lebd
nyan, g dibuoli-buoli
mɔ pugd g saa k t ji tan
g ban l sana mɔno.
Mɔlane dibuoli-buoli
nba be g niib nyu ji g
mɔg dugl. Dimimali be,

g dipaalm be, g dibɔnɔ
be.

Niib nyuu dibɔnɔ
k l kua cual g ɲɔn
tankpina g ji tan pul'o
sana. Yenm yi'ug
"tankpinɔnɔ" lann i
kaa "Mari klair" lann i
kaa "lɛs mua". G lieb
yi'ug "agbenge" lann i
kaa "ɲuab" lann i kaa
"bonkuonn". G siɛb mɔ
yi'ug "lan fua" lann i
kaa "wandɛk". T kan
fid g taa l sana kul
mɔno. Tin maad ne,
niib bonciɛnn biɛ ji nyu
dipaalm yen dibɔni kua

i, k lann n yen baad
yen kuum.

Niib san dimɔnm
g gad g kua dibɔni n
ninɔ g bua n kpe g
gbenn. A gii yed k ɲan
jalɔ'b k b nyu dibɔnɔ,
ɲan diid g sua g
digaala mɔ biɛ ji g tie l
po. B tie nyɔgbiid
daam n ninɔ. Lan te g
nikpela yed k a gii jalɔ
gbaɔnɔ ɲan sua g
niibonn mɔ ɲmal. Baa
dimɔnm gii g tie l po,
dibɔnnyunu nuan g tie
bonɲann kaa.
Nipaacɔnɔ nba bo bu

*** Muaba-nba n dien yal ***

Dinne man wonn n cie (tuanu)

sun t doug n kpaad, l
yielu bie ji suol banm i.
A bu la bina piintaa
naasen k u naan yen
bina kobg yen piinle
jicienn i. G tankpina
pual g juan, g yud suod
g gbenn g ji pie
yutuntuni, k u paa g
jadb.

Nikpela nuan,
boncienn coln b kua g g
bua ban nyu lan pend,
l gii g tie yend yend i
kaa. Ama nipaawng
nuan, yenm tu nyu
mono g tan kun g kan
fid g di siel. L
binbebuolu nmad nai
boncienn, g sagn niib
yen b naataani. L baal
yen kunkona yen
taladm niib boncienn

po. Nipaawng boncienn
kpe g dugn l
dibonnyunu po ama l
bie l g tie lieb cegli.
Dibonnyunu po te g
cunconm yabd g
puoyenm yen b salb
yad lieb, g fieg naag g
bid te fam. Sieb tu nyu
pana mono i g yua
kuad da, u tan gii la
ligli wan pa g bie guan
g cil panpaana. Yenm
ji nman g dua
dibonngaadi n ninng i.
Young nba k a bu la'og k
u nyie dinyubuol g kun
nyan, l bu lid'a yen
wano n fiil yaa young g
gad. L dinyubuolu n bie
baad yen soni po
yubonbuolu kul. Sieb tu
baa mono lan gbenn i,
u kpe n nyan g naa

kpiebi yen pekual fala
n ninng.

L gii baal nnyan,
t ji tu nyiil puuciena i.
L tie moni i g gobna n
mog yikod nba bu fid g
nanm l maam, ama l
tie k tin mo n tiind yam
i g mali l binbem n saa
yen'ti naan po. Young
nba k t bo bu mali g
kpaan tin bu tien nand
g nya fala yen cicagm
nba n ninng k t be nyan,
t biend l yaam
dinyubuol i. L gii tie k t
tug t yanjagl, t bu fid g
nya l n. Ama l gii g tie t
yanbuam k tin nya l
yonmd n, tin gii ban k
lann n bu kun yen'ti.

Dancel Danm-n-tod Dafid

Wolug jua

*** Danm woncil ***

Tonpienu teb

N bo dien kadaag fapienu
nmaalg n, bina 2023 n ninng g ngn
ban die yal g tie tonpienu, ban tie
tonpienu nand, yab bu fid g tien

tonpienu k l kan biil, g bie ngn ban
die tonpienu g tie yal. N bo puon k n
bu guan g dien g ngn tonpienu n bu
fid g teb yielu nba. L yaa po i k n da

* * * Danm woncil * * *

Tonpienu teb (tuanu)

kadaaɔg ne.

Tonpienu tie bondikal i ama g biɛ bu fid g tod'ti yiɛlyeni tebug n ninɔ. L teb niib g biɛ teb bonkobd yen koli.

Lan teb yiɛli nba niib buol n ne: L gii sua g nil tug n yiɛl k a tug tonpienu g nann g tind g tie'og k u nyuu l bu sɔnɔ i. L gii tie g sabuonɔ mɔ suol nil k a gud jabatuolg faad g ɲaan yen tonpienu g kud jɔl k l daan dii u bu paag i. Ama a gii kud l jɔl a kan tien yaalm l n ninɔ. Kpamɔnm kua i k a bu fid g donn waam nne g yol yol l po wan di. Siɛb mɔno be, l gii tie g gunguug duo'b k b ɲman tonpienu l bu gbenn i.

Lan teb yiɛli nba bonkobd buol n ne: Sangbanni yiɛlu nba k b yi bɔfaalu nyan gii baa l tu kpi sangbanni boncienn. L gii cil

sangbann u ji tu yie jied i. Yentunyenn lann i kaa yentuna nle kua, a bu la k l sangbann gbaa g donn i. L gii cil'o k a tuod g bann, ɲan nann tonpienu waam nne g ɲann yen saab g mɔnd k lan baa u tug n ninɔ. U gii dii nnyan taal munle muntaa u bu paag i. Siɛb mɔno yed k l teb duoyiɛlu, ama n daa g ban g bign lann g diid. Sua kul bu fid g tien buali l po g dien g ɲɔn'ti.

Min bu maad yal kuuyiɛlu po mɔ n ne: L gii sua g kuuyiɛlu baa a ɲaapo, ɲan nann tonpienu g tien kuusiɛlu n ninɔ k ban gii nyu. Nnyan, yab nba g yiɛlu daa g ɲanm g saa'b nuan ji kan kpe. Ama l ɲanm g ɲan k lan gii nyunɔ kuubid i, l tu guun'm g binpieonɔ kan suol'b.

Nanɔ-maam Denis,
Baabiiug jua

* * * Tundl * * *

Tin gii tiend Yendu n bua yal

Ligbuam n baal yen nanɔ. N naataani i la mɔlane nil biɛ ban u naataanu uu?

T tug ligli i, g sen Yendu yiɛl n. T бага g be, g yen sunn g daal

baad k t kul tan bu gbaan u nintual n nyan Yendu kadaaɔg n maad nand nyan, 2 Korent Kristo-yab 5 : 10 « G dugn t kul tan bu baal Kristo buol

wan bu'ti g sua kul ɲ gaal u pani lan dagd yen wan sun tuonɲana lann i kaa wan sun tuonbiid nba tinɔ po ne ». T maad k tinm n tie Yendu yab, g tie

* * * Tundi * * *

Tin gii tiend Yendu n bua yal (tuanu)

Yiesu nquantieb, ama t bontitied yen t tuona yen g tie lann kaa. Yab g ban Yendu n bo baa tiend yal nba tin tod'b nyan, t mɔ biɛ ji liid g tiend lann i. Yiesu maad lann n nyan: Bɛ po i k i yi'n Yonmdaan Yonmdaan g yen g tiend min maad'i yal nba i? Ƴanduna bona kul bu fid g pend, g nyaan Yendu maam nuan g mɔg pendu. T kul bua Yendu maam ama t yen g tugd l maam g suun tuonn.

Jua nne n daan yiel k u Ƴaapuo tug'o g gad yen'o dogda Ƴaag, g dogda-nba teb'o k u ligli tan pɔd. G dogda dien tebug, ligli be lɛ? Ligli g be g puo ne bu daa tebd ban teb u sal. G puo yiin u sal ninjanm, baa sua g baal. G dogda baal g bual puo k u daa g daa tebug yaa aa? G puo maad k u ligli kul gbenn o baa kuug g

tenn, k u biɛ yiin n sal ninjanm mɔ, ama g baa sua g baal. Jua ne ninjanm bo mɔg ligli yo, g yie k b kan te. Baa sua biɛ bo g tuo k u mɔg ligli, b bo l yie i k b kan te ligli, k b biɛ kan gad g fuond'o mɔ. G dogda maad puo k u sal yen tan bu kpe waa. Lann i g maad puo k wan Ƴaa k ban yiin u naataani g maad'b k l paad b ninja u, g liɛ b bu baal bii b kan baal i?

L youg dogda mɔno n ji yiin'm g maad'b k b ninja kpe o. Bo, ban ji fiil, yenm n tug lola, lieb mɔ Ƴ tug pipeba g baal dogda Ƴaag. Dogda Ƴ maad'b: I ninja pann kadaaɔg n nyan, t daan teb'o g pann kua. I kan fid g tug'o k l pann g pa. U Ƴaapo yend Ƴ yiin Ƴaag g maad k ban diid u dieog n, dinduanu yul po, k b bu la ligli ban baal yenn. B baal yenn

yo, g dogda maad k ban kua, ban ji kua g Ƴagd cincenn, b ninja Ƴ fiil g kal g maad'b: I tie nnyan yaa aa? N kuum n mɔn i po g cie n laafie ii? Tuonn n nyan k i sun ii? I tie nnyan i, i g mɔg ligli nba bu teb nil, g yen mɔg ligli nba bu kuan kuukuana.

A gii bu tod nil, Ƴan tod'o youg nba k u daa mɔg miɛl, l g tie kuum daal kaa Ƴan ji gii biid ligli g jaad a kua, g puag a kua k a bua n kuan kuukuana. Youg nba k a bu l fid g tien bonƳann kul Ƴan tien nyan lan dien Galasi Kristo-yab kadaaɔg n 6 : 9 buol g maad nand nyan: « Lann tin daa yed k t cɔg yen Ƴanm tienu. G dugn t gii g wad t pala, daal gii pund t bu yend tin daan bul yal nba ». L bo bual k tin gii paand t lieb pala i, k l maa Ƴanduna juodu ji

* * * Tundi * * *

Tin gii tiend Yendu n bua yal ^(tuanu)

g fag.

Jua nba bo yiel nyan, u naataani n bo tien yal nba bo njan bii l bo g njan i? L bo g njan. Be n te k b bo g bua k b tod'o u fala youg, g yen ji bua ban njanm u kuum i? Yendu n tod'ti k tin gii tie nyan cilg youg Yiesu nquantieb n bo tie nand nyan. Yiesu nquantieb kul bo taa maalyenm kukua i, yeno fala bo tie b kul yal i. Yendu kadaaag g maad'ti, Pier yen San n bo be fala n, k b lieb kul taan g jaand k l tod'b nand ii? Yiesu sundi tuona kadaaag n 4 : 23-24 buol n maad'ti nand nyan. Ban tan nja Pier yen San, k b gad g la b

lieb g dugn'm salg-yidkab cienm yen Suif-nba nikpela n maad'b yal kul. Ban gbad l maam, k b kul taan mob g jaand Yendu g maad : « Yonmdaan, fin n tag polu yen tinj yen mogl yen bona nba be kul. B bo taan mob yo g fid g jaand, l bual k t kul n tu taan mob i g tod t lieb. B bie bo taan mob i g yua kul yal tie tintaanbonn. Niib nba kul bo dug Yiesu po bo taa mob i g mog maalyenm. Sua bo g die u mogm k l tie u yal kua. Yua kul n bo mog yal bo tie tintaanbonn i. Yendu n bo bua nand nnyan ama k tinm tug ligbuacienm g kun t

yula. L dien Yendu kadaaag n Ebro 13 : 5 buol g maad: « Daa tug man i yul g kun yen ligli, nja man i pal n gii man yin mog yal nba po g dugn Yendu mono maad : « N kan nja'a, n bie kan ban g nyol'a. »

Jua nne be t doug n, l jua tie mol i, u maad k wano la g Kristo-yab mog motaaag g cie banm mola. Lan bo bual nand n nyan. Yendu n bua tin gii mog yal nba n nyan, nyan lan maad nand Filiip Kristo-yab kadaaag n 2 : 1 g daan pund 5 buol nyan.

Naakud Elise,
Gbancaal jua

* * * Cienm kalaatu nyuad * * *

Cienm kalaatu bu fid g tod doug n kpaad

Min Mol G-nan-sua n maad yen'i. N tie puo i kua Paaju. N saa Asenbledie jaandi i Konbonluag. N danm yaan mal'n, b g kuan'n bituudm

kalaatu. Bina 2019 n ninj i k n bo gad ATAPEB g gaal tunda g kpen g tund cienm kalaatu muaba n ninj n jaanddieog n. N da kadaaag ne k min

* * * Cienm kalaatu nyuad * * *

Cienm kalaatu bu fid g tod doug n kpaad (tuanu)

ɲɔn cienm kalaatu n tod niib nand nba i.

Youg nba pend, cienm kalaatu n bo g be, yab bo g kua bituudm kalaatu bo be yanbɔnm n yen fala n yen pɔdm yen cicagm n i. Ama cienm kalaatu n baal, l tod cienm hal boncienn. Yab nba kul fid g kua cienm kalaatu, b ninbina luod paaa. Yab daan tu be yanbɔnm n, cienm kalaatu tu fand'b i g dugn b bann liinu yen dienu yen kann tienu. Kpakuola boncienn g kua bituudm kalaatu g nyaan kua cienm kalaatu b danm maam n k l tod'b b kpakonu n ninɲ. B bann ban bu ɲanm g ko kpaab nand g la bonkukuod boncienn. B gii tug tug b bonkukuod g gbenn, b tu ~~bɔgɔ~~ nyan ban baa di yal, g nyan yal ~~nba~~ tie paab yen bogda yal, yal nba tenn ban kuad g nyan b payieni. Yenm maa ɲagbennɲa, g lieb maa sitɔgd g kuad bona.

Cienm kalaatu nyan niib taladm n, kom n yen cicagm n k l maa l fand'b b tuona n yen b kpinkpeonɲ n. Puob nba kua cienm kalaatu l tod'b boncienn b ɲapuotuona n ninɲ. B ban ban bu kub b bona nand yen ban baa diɛ b bid nand g yieli n daa so'b. B biɛ ban ban bu gaal maam nand g kɔn b kua po tintaani n yen b salb buol g fid g yal b kua. B ji g laad fala b kpinkpeonɲ n ninɲ, k l maa cienm kalaatu tie'b ninfanm kann tienu po. B ji fid g da bona kul kadaaɔg n ninɲ : ban daa nand yen ban kuad g gaal ligli nand yen b nyuad n ja nand. Nnyan, l ji g mɔg k b sunn. B ji kan fid g

tuln b kua. Ban la nyuad yen ban g la kul b ban. Nifan biɛ ji kan fid g dil'b k l maa b ban ligli dienu yen l liinu b danm maam n ninɲ. Ban laad nyuad nba, b tugd lann i g tie b buam g biɛ tod b salb yen b puolieb.

Min nba dien kadaaɔg ne mɔno, n yen bo maad'i no, n g kua bituudm kalaatu palb. Ama cienm kalaatu po n te k n suun ɲalbalg walend buol g muand Laabaa nyan yab kua bituudm kalaatu nyan. Siɛl yaa paadu g be t siign. L tod'n k n banɲ bituudm mɔno. N ji muand t danm maam n yen bituudm n kul.

Cienm kalaatu nyuad kul kaa nyan. L biɛ tod niib boncienn Yiesu ɲuanu n ninɲ. Niib be dinne g tie jaanddied liig-yab g tund b danm maam n k l maa l mɔg gbadu g cie ban sɔgn bituudm t danm maam n ninɲ. Lieb mɔ gaal Yiesu ninɲ g dugn Yendu maam nba k b lii cienm kalaatu died n nyan po.

Cienm kalaatu te g Yendu tuonsunna pugnk u Diem tand.

Min bu juod g maad yal ne tie cegli i n naataani nba mɔ bo g la yumann g kua bituudm kalaatu b bim n po, g biɛ yen nund b danm maam. Ban yabl g kua b danm maam kalaatu, g Yendu n fand'b k ban yal b kua, k l maa yanbɔnm tie yielbiiug nba g mɔg tebug dogda ɲaag i. Kalaatu kua n tie l tebug. N tiend i kul balg boncienn. Yendu n gii be yen'i.

Mɔl G-nan-sua,
Daapaaɔnɲ puo

*** Cienm kalaatu nyuad ***

Nyuad nba k n la cienm kalaatu po

N bo g la yumann g kua bituudm kalaatu. N bann n danm maam liinu yen l dienu k l nyan'n yanbɔnm n g kuan'n yinyiem n. Lann n biɛ tod'n k n te Yendu tuonsunn g sun kaatesiid tuonn dingbana ŋanluob n ninɲ, lan tie Naaniɛɔg yen Tuopiennɲ yen Naatenbaag yen Caamɔnɲ yen Tantuadl yen Dɔndug. L banm po n bo te k n fid g sun Yendu Kadapaɔnɲ ŋmagdu tuonn pɛ yen Yiesu sini muaba n ninɲ tienu, g lii Yendu Kadapaɔnɲ k b kuan waalend-nba nba k b yi g “Proklama” nyan n ninɲ. L waalend-nba muand Yendu maam t danm maam n i. N biɛ te miɛdl g tund n naataani boncienn k b bann muaba liinu yen l dienu. Banm nba k n gaal cienm kalaatu n ninɲ biɛ tod'n k n gaal tunda kpakonu yen bonguonn yen ŋaag kubnu po Taami doug n. Lann n biɛ tod'n k n gaal tunda nyɔgkuadu po yen mɔtacaga tuona n baa n sonm nand g tod n naataani boncienn.

Tuona boncienn be k n fid g suun g pugd. Daapaɔnɲ Kaatolik Kristo-yab Tintaanu n ninɲ, tinm n bugnd yani muaba n ninɲ g biɛ da. L gii kand lann, n diɛn kadaad k l g luol

ŋanɲaa. Min n diɛn muaba dieog bal po k l nyiɛ ninfanm luand kadaaɔg n ninɲ, g biɛ diɛn nyanm buolu dieog bal po. Ama lann nuan daa g nyiɛ. Min kua muaba kalaatu nyan po n te k n gbaa g gbad bituudm g fid g sɔgnd dindanm nba g maad muaba Laabamann muandu n ninɲ jaanddiɛd n.

Cienm kalaatu n tod'n nand, n kan fid g dugn l kul g daan gbenn. N pal man boncienn yen Yendu n tie'n ŋalbalg nba g dugn l kalaatu po k n fid g yal n kua. N ban k n tan gii ciɛnd g kpe, n sann kan ban g piin g dugn cienm kalaatu n tod'n k n sun sun tuona nba nyan po.

N tiɛnd Yendu balg boncienn yen ŋanm nba k u tien n po. N miɛd Yendu k wan tod n naataani nba mɔ g la yumann g kua bituudm kalaatu nyan min nyan, k ban mɔ ń kua cienm kalaatu b danm maam n ninɲ, g mɔ ń fid g la l manu. N paand yab kua bituudm kalaatu pala, k ban biɛ kua b danm maam n kalaatu mɔ, g dankpawaɔg ń daa nyind g danbig be.

Cand Dijena Pugn-n-po Emanuwel,
Kunkonmɔnd jua

*Ninfanm luand i : Connaissance partagée,
Connaissance utile*

Illustration (couverture) : *The Art of Reading*, CD de
SIL International

Edition et Publication: Numéro 5, 2024:2 (Décembre
2024)

Nombre d'exemplaires : 50

Publié et Imprimé par : ATAPEB, B.P. 29 Dapaong,
TOGO